**Flash List for Birth Records**

à - at or in  
tous - all  
naissance -birth  
sans vie - 'without life', means 'stillborn'   
sage-femme - midwife  
de la commune - town  
canton -   
department - sort of like a state -   
domicilé à - residence in/at  
demeurant - living at   
registres d'état civil - Civil Records  
l'état civil de la commune de - civil act of the town of   
est comparu - has appeared   
âgé de - age of  
perésenté - presents  
sans profession - without a profession,   
sans vie - 'without life' - 'stillborn'  
né born (m)  
neé born (f)   
maison - house  
nomme de - name of  
inconnu - unknown   
rue - street, avenue, road  
dit (m) / dite (f) - also known as ( read about 'dit' names [here](http://www.francogene.com/quebec/ditnames.php) )

\* M is for masculine, F is for feminine form

**Relationships**

femme -wife   
mari - husband   
pére - father / grand-père - grandfather  
mére - mother / grand-mère -grandmother  
un fils - son / une fille - daughter   
fils de - Son of / fille de -daughter  
un infant du sexe masculine - a baby boy / une infante du sexe feminine - a baby girl  
fils mineur de - underaged son of / fille mineur de - underaged daughter of   
fils majeur de - legal age son of / fille majeur de - legal age daughter of  
fils légitime de - legitimate son or daughter of / fille légitime de - legitimate daughter of   
fils naturel de - a son born as illegitimate, or before parents marry, or when father is dead or not present  
fille naturel de - a daughter born either as illegitimate or before parents marry or when father is dead or not present  
son éspouse - his spouse   
Ses père et mère - his/her father and mother  
les parents - the parents  
(nouns always have an article before it; "un (m) une (f), le (m) and 'la' (f) )

**additional family members:**

le frére - brother  
le beau-frère - brother in law  
la soeur - sister  
la belle-fille - sister in law  
l'oncle - uncle  
la tante - aunt   
la/le cousin